

< 知的財産翻訳検定 > 答案用紙

科 目：機械

氏 名：西田晋平

=====

以下に解答を記入してください

SUMMARY OF THE INVENTION

The present invention has been made to overcome the above deficiencies.

In an arrangement of the present invention, a tap formed of a cut groove is provided on a top plate of a can; a pull-top tab is attached in a manner rotatable around an axis; a finger stop is provided on an end of the tab; and a smoothly rising protrusion is provided opposing the tap relative to the axis on the top plate.

EMBODIMENT

A preferred embodiment of the present invention will be described below with reference to the attached drawings.

Fig. 1 is a perspective view showing an embodiment of the present invention. In the figure, a pull-top tab 3 is rotatably attached at a base end thereof to an axis 6 at the center of a top plate 7 and a hook having 8 an opening is formed on a distal end of the pull-top tab 3. In the embodiment shown in Fig. 1,

a finger stop 1 projecting upward in a slanted manner is formed on a side of the opening. A smoothly rising protrusion 2 is peaked right on a side opposing a tap 4 formed of a cut groove relative to the axis 6. Incidentally, the protrusion 2 gradually rises along a rotary direction of the tab and is located under the movement path of the tab.

The pull-top tab 3 is horizontally laid between the opening 4 and the protrusion 2 around the axis 6 of the top plate 7. As shown in Fig. 3, which is a cross section taken along I-I line in Fig. 2, the protrusion 2 and the finger stop 1 are situated lower than an outer periphery 10 of a can body 5.

In the present invention, a finger is applied on the finger stop 1 in the condition shown in Fig. 1 and the tab is rotated toward the smoothly rising protrusion 2 as shown in an arrow in Fig. 2. When a distal portion relative to the middle section of the tab reaches to the peak of the protrusion 2, the hook 8 of the tab is lifted by the protrusion and a tip end of a push portion 9 of the tab is in contact with the opening 4. Then, the tab is pulled up to open the can, which is pulled back to allow the contents in the can such as beverage to be drunk. According to the pull-top mechanism of the present invention, the protrusion 2 and the finger stop 2 are situated lower than the outer periphery 10 of the can body 5, so that the other cans can be put thereon during storage and transportation.

In the present invention, since a wide gap can be formed

between the top plate 7 and the tab by applying a finger on the finger stop 1 of the tab and rotating the tab toward the smoothly rising protrusion 2, it is possible to safely open a can without damaging a tip of finger and nail. Further, since the finger stop 1 and the protrusion 2 are situated lower than the top of the outer periphery 10 of the can, the cans can be carried in a stable manner while being superposed with each other.

WHAT IS CLAIMED IS:

1. A pull-top mechanism, comprising:
  - a top plate;
  - a pull-top tab attached to an axis on the top plate, the pull-top tab having a hook at a distal end thereof;
  - a finger stop provided on the hook, the finger stop projecting upward in a slanted manner; and
  - a protrusion opposite to a tap relative to the axis on the top plate.
  
2. The pull-top mechanism according to claim 1, wherein the finger stop of the pull-top tab and the protrusion do not protrude over a top of an outer periphery of a can, thereby allowing superposition of the can.